

財務委員會討論文件

2007 年 11 月 2 日

總目 53－政府總部：民政事務局

分目 942 香港演藝學院

新項目「提升電影電視學院的電影／電視錄影廠及影像製作／後期製作設施」

請各委員批准一筆為數 2,688 萬 2,000 元的新承擔額，用以提升香港演藝學院電影電視學院現有的電影／電視錄影廠及影像製作／後期製作設施。

問題

數碼科技已取代模擬技術，成為電影電視製作及後期製作程序的業界操作標準。香港演藝學院(下稱「演藝學院」)電影電視學院(下稱「影視學院」)大部分電影／電視製作及後期製作設施仍沿用模擬制式，未能追上當代科技標準。因此，有需要更換有關模擬設施，以便更有效支援影視學院的教學課程。

建議

2. 演藝學院建議把現有的模擬電影／電視錄影廠及影像製作／後期製作設施，更換為高清晰度(下稱「高清」)數碼設備，估計所需費用為 2,688 萬 2,000 元。民政事務局局長支持這項建議。

理由

提升現有的電影／電視錄影廠及影像製作／後期製作設施的需要

3. 演藝學院灣仔校舍的現有影像製作／後期製作設施，是在 1984 年電影／電視錄影廠建成時啓用，大部分設施仍沿用模擬制式。過去 22 年，只有少數錄影廠設備獲得提升－

- (a) 在 1992 年提升錄影廠的攝影機設備，費用約為 292 萬 1,000 元；
- (b) 在 1993 年更換影像控制台，費用約為 62 萬 1,000 元；以及
- (c) 在 2000 年維修錄影廠的燈光系統，費用為 121 萬 2,000 元。

4. 過去數年，本港各收費電視營辦商和電影及影像製作業界在製作及後期製作程序中，都迅速轉用數碼化系統及技術，以致影視學院錄影廠提供模擬設備操作程序和功能的訓練，已不能切合業界所需。因此，演藝學院有需要提升教學設施，使有關訓練能符合業界標準。雖然兩家免費電視廣播機構在本年較後期才會採用數碼廣播技術，但他們都已使用數碼製作技術、系統協定和操作程序。

5. 數碼科技提供的影像處理及創作可能性，是影視學院現有模擬設備不能比擬的。現有設備的功能有限，不能為學生提供所需訓練，以掌握數碼錄影製作所能達到的美學創作功能。

6. 此外，預期供應商遲早會停止為過時的設備提供支援服務，屆時演藝學院錄影廠的模擬設備便不能再獲得保養服務。舉一事件為例，演藝學院曾將 3 台攝影機送往維修，但供應商表示無法找到有關零件，因此不能維修有關攝影機。

提升建議的預期效益

7. 提升建議可讓全日制學生學習到最新科技知識及認識相關的業界標準，這不但有助提高他們的專業技能，也可增加他們在畢業後的就業機會。

8. 有關建議不但讓影視學院的全日制學生受惠，而且促進影視學院與演藝學院其他學系以及外界機構的合作計劃，從而惠及更多業界人士。舉例來說，演藝學院正與香港理工大學多媒體創新中心商討合辦工作坊，讓兩所院校的學生攜手合作，利用在電影／電視錄影廠內的先進數碼虛擬布景科技，創作和拍攝多攝影機製作項目。提升設備的建議將提高影視學院的設備水平，並增加與其他院校進行合作計劃的機會，從而促進更多院校交流，讓學生得益。

9. 由於演藝學院的電影／電視錄影廠開放給外界機構租用，提升設備也可讓沒有能力購置本身的製作室，或沒有先進數碼設施進行製作的新成立小型團體受惠。這可增加香港數碼錄像製作人才數目，有助實現發展香港成為主要文化中心的目標。

10. 同時，演藝學院的附屬公司演藝進修學院有限公司^註計劃善用新的電影／電視錄影廠以及新的錄影和後期製作設備及設施，以開辦更多課程。此外，演藝學院正計劃在 2009／10 學年開辦自資藝術碩士學位課程，這些課程的成功，很大程度有賴能否獲得新的電影／電視錄影廠以及新的錄影和後期製作設備及設施，因為以現有模擬設備提供的訓練，既不能配合業界需要，亦不能達到有意報讀學生的期望。

對財政的影響

非經常開支

11. 根據最新市場資料，估計有關建議所需的非經常開支總額為 2,688 萬 2,000 元，分項數字如下－

^註 演藝進修學院有限公司(下稱「演藝進修學院」)是演藝學院的附屬公司，提供範圍廣泛的自資課程，包括表演藝術、相關的舞台及娛樂藝術、電影及電視課程。如演藝進修學院使用錄影廠設施，演藝學院會徵收十足的租用費，以確保符合演藝學院受資助活動與演藝進修學院自資活動不會互相補貼的精神。

| | 百萬元 | 百萬元 |
|---|-----------|---------------|
| (a) 電影／電視錄影廠設備 | | 17.587 |
| (i) 具備高清功能錄影廠攝影機(3組) | 8.807 | |
| (ii) 影像混合控制台(1組) | 2.397 | |
| (iii) 高清顯示器 | 0.710 | |
| (iv) 虛擬布景系統* | 4.376 | |
| (v) 數碼混音控制台* | 1.297 | |
| (b) 外景製作設備 | | 6.266 |
| (i) 高清非磁帶、中級專業程度攝錄機(2組) | 1.213 | |
| (ii) 專業消費級攝錄機(1組) | 0.999 | |
| (iii) 專業高清攝影機組合(2組)* | 3.249 | |
| (iv) 便攜數碼音響設備組合，包括混音器及擴音工具 | 0.224 | |
| (v) 燈光設備：佛氏聚光燈及配件 | 0.581 | |
| (c) 後期製作提升：剪輯設施 | | 3.029 |
| (i) 專業 Avid 非線性剪輯系統(2組) | 0.778 | |
| (ii) 提升現有 3 套標準清晰度 Avid adrenaline 系統至具備高清功能* | 0.553 | |
| (iii) 高清數碼影像後期製作兼容系統 | 0.762 | |
| (iv) 後期製作儲存伺服器系統 | 0.936 | |
| | 總計 | 26.882 |

(*有關項目屬獨立設備。)

12. 關於上文第 11 段(a)項，1,758 萬 7,000 元的預算是用以購置攝影機組、影像混合控制台及電影／電視錄影廠所需軟件。

13. 關於上文第 11 段(b)項，626 萬 6,000 元的預算是用以購置各個專業級數的高清攝錄機，以及作外景拍攝和課堂教學用途的便攜音響設備。

14. 關於上文第 11 段(c)項，302 萬 9,000 元的預算是用以購置專業級數的剪輯系統和後期製作工作的中央伺服器。

15. 估計擬議計劃在 2007-08 及 2008-09 兩個年度所需的現金流量，分別為 1,740 萬 7,000 元及 947 萬 5,000 元。

經常開支

16. 演藝學院估計，支持設備提升建議所需的經常開支約為計劃費用總額的 2%，即由 2009-10 年度起每年為 53 萬 6,000 元。經常開支主要用以支付所需維修保養及每年軟件使用證的費用。這筆經常開支，部分會由終止過時的模擬設備保養合約所節省的約 27 萬元所抵銷。演藝學院會以現有的年度資助金應付新增的 26 萬 6,000 元經常開支。

推行計劃

17. 演藝學院會分兩批購置及安裝有關設備。首批設備包括製作及後期製作過程主體部分的項目，第二批則為獨立設備。

18. 為盡量減少對學生的干擾，演藝學院會在暑假期間安裝和測試有關設備，並擬按照下述時間表進行建議的更換設備計劃－

| 工作 | 預定完成日期 |
|------------------|-------------|
| <i>購置及安裝首批設備</i> | |
| (a) 招標 | 2007 年 12 月 |
| (b) 批出合約 | 2008 年 3 月 |
| (c) 付運設備 | 2008 年 6 月 |
| (d) 安裝及啓用設備 | 2008 年 7 月 |

| 工作 | 預定完成日期 |
|-------------------|------------|
| <i>購置及安裝第二批設備</i> | |
| (e) 招標 | 2009 年 1 月 |
| (f) 批出合約 | 2009 年 3 月 |
| (g) 付運設備 | 2009 年 6 月 |
| (h) 安裝及啓用設備 | 2009 年 7 月 |

公眾諮詢

19. 我們在 2007 年 7 月以傳閱文件方式，就目前建議諮詢立法會民政事務委員會。委員支持提升演藝學院的電影／電視錄影廠設備及影像製作／後期製作設施的建議。

背景

20. 演藝學院在 1984 年成立，是一所政府資助院校，旨在提供表演藝術及相關的科藝高等教育課程。演藝學院在 1996 年成立電影電視學院(前身為科藝學院一部分，其後獲自主權發展成為獨立學院)，現有學生 100 人。影視學院一直提供一年制電影及電視文憑課程及三年制電影電視藝術學士學位課程。

21. 自 2006／07 學年起，影視學院修訂和重新構思一年制文憑課程，並改稱為數碼電影製作文憑課程，每年招收 30 名學生。由 2007／08 學年開始，修讀電影電視藝術學士學位課程的二年級學生，可選擇主修「電視製作」或「電影製作」。學位課程一年級的收生人數為 28 人，當中會有 18 人主修電影，10 人主修電視。

22. 文憑課程及學位課程的畢業生，大多受僱於電視及電影行業，成為電影製作人、攝影師、剪輯師、電影導演、設計師、製作助理、編劇家、製作經理及節目總監等。為支持電影業發展，並滿足衛星、地面及有線／寬頻電視、互聯網電視，以及手提視像系統對影像作品的需求，電視及電影業界對有關學科畢業生的需求將會日益殷切。

23. 演藝學院灣仔校舍的現有影像製作／後期製作設施，是在 1984 年電影／電視錄影廠建成時啓用。正如上文第 3 段所述，過去 22 年，只有少數錄影廠設備獲得提升。

民政事務局
2007 年 10 月